

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ИСКУССТВ»

КАФЕДРА ОБЩИХ ГУМАНИТАРНЫХ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ
ДИСЦИПЛИН

УТВЕРЖДАЮ

Проектор по учебной работе

/ М. М. Ахмедагаев /



«29» августа 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

Направление подготовки

51.03.05 Режиссура театрализованных представлений и праздников

Направленность (профиль)
Театрализованные представления и праздники

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения – **очная**
Нормативный срок обучения – **4 года**

Нальчик
2023

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основные **цели** обучения английскому языку на этапе специалиста являются комплексными и состоят в дальнейшем развитии англоязычной коммуникативной компетентности, необходимой для использования английского языка как инструмента профессиональной коммуникации, в научно-исследовательской, познавательной деятельности и для межличностного общения в широком спектре социокультурных и социально-политических ситуаций. Данные цели подразумевают закрепление и углубление умений и навыков, полученных на предыдущем этапе обучения, а также формирование компетенций, требуемых для подготовки слушателей к полноценной профессиональной деятельности с использованием английского языка в качестве эффективного инструмента профессионального общения и исследования. Совершенствованию различных аспектов иноязычной коммуникативной компетентности – чтению, аудированию, письму, переводу – уделяется внимание на всех этапах обучения английскому языку. При этом определяющим является комплексный подход к формированию у студентов новых коммуникативных умений (общезыковых и переводческих), в котором развитие языковой компетентности рассматривается как единый взаимосвязанный процесс активизации общих и специфических языковых компетенций.

Основные **задачи** курса заключаются в дальнейшем расширении и углублении коммуникативных навыков и фоновых знаний, как в области профессиональной деятельности, так и по широкому кругу смежных проблем. Развитие требуемой коммуникативной компетентности осуществляется, в частности, через формирование у студентов навыков аналитического чтения и осмысливания глубинной структуры общественно-политического текста, его исторической, социокультурной и социально-политической составляющих. Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы, в том числе коллективной групповой работы в формате выполнения профессионально-ориентированного проектного задания. Данный подход к организации учебного процесса нацелен на развитие творческой активности и инициативы в овладении иностранным языком, на расширение кругозора и информационного поля как основы для активного использования приобретенных и усовершенствованных компетенций в процессе профессиональной межъязыковой коммуникации.

Дисциплина «Английский язык» является базовой общеобразовательной дисциплиной в общем процессе и федеральным компонентом в любой специальности в неязыковых вузах РФ. Владение иностранным языком возможности профессиональной деятельности будущего специалиста способствует развитию его культурного образовательного уровня.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина входит в блок Б1.03 (обязательная часть).

3. ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ СОДЕРЖАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Знать:

о сущности языка как универсальной знаковой системы в контексте выражения мыслей, чувств, волеизъявлений; основы деловой коммуникации, особенности ее осуществления в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах); основные типы норм современного русского литературного языка; особенности современных коммуникативно-прагматических правил и этики речевого общения; формы речи (устной и письменной); особенности основных функциональных стилей; языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) русского и минимум одного иностранного языка, необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функционально-стилевой специфики изучаемого иностранного языка.

Уметь:

ориентироваться в различных речевых ситуациях; адекватно реализовать свои коммуникативные намерения; воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию; понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; детально понимать иноязычные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую информацию из прагматических иноязычных текстов справочно-информационного и рекламного характера; делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном заполнять деловые бумаги на иностранном языке; вести на иностранном языке запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления / письменного доклада по изучаемой проблеме вести основные типы диалога, соблюдая нормы речевого этикета, используя основные стратегии; выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета. Строить выступление в соответствии с замыслом речи, свободно держаться перед аудиторией, осуществлять обратную связь с нею; анализировать цели и задачи процесса общения в различных ситуациях профессиональной жизни.

Владеть:

системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями; системой орфографии и пунктуации навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном(ых) языке(ах); способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной среды ;иностранным(ми) языком(ами) для реализации профессиональной деятельности и в ситуациях повседневного общения.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины, виды учебной деятельности и отчетности

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц и включает в себя аудиторную (учебную), самостоятельную работу, а также виды текущей и промежуточной аттестации. Дисциплина ведется в течение четырех семестров первого и второго года обучения.

Очное обучение

Вид учебной работы	Зачетные единицы	Количество академических часов	Формы контроля (по семестрам)	
			Экзамен	Зачет
Общая трудоемкость	7	252	4	2
Аудиторные занятия		140		
Самостоятельная работа*		112		

* В том числе экзамены: 36 час.

4.2. Содержание дисциплины, формы текущего, промежуточного контроля

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины Очная форма обучения	Семестр	Виды учебной работы (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Лекции	Семинарские	СРС	
1,2 семестр						
1	Тема 1. «Вводно-коррективный курс».	1	4		6	
2	Тема 2. «Местоимения, существительные, структура простого предложения», «семья».*	1	4		6	
3	Тема 3. «Словообразование»,«предлоги места и направления»,«Дом, жилищные условия»	1	4		6	
4	Тема 4 «Видо-временные формы английского глагола в действительном залоге», «Досуг»	1	10		6	
5	Тема 5.«Модальные глаголы», «Рабочий день»	1	4		6	
6	Тема 6.«Прилагательные» «Еда».*	1	4		6	
7	Тема 7.«Сложно-подчиненные предложения» «Путешествие».*	1	8		6	
8	Тема 8.«Правило согласования времен», «Косвенная речь», «Покупки»*	2	8		6	

9	Тема 9. «Видо-временные формы глагола в страдательном залоги», «книги, библиотеки»	2	12		6	
10	Тема 10. «Употребление артикля», «Великобритания».	2	6		6	
11	Тема 11. «Местоимение, наречия», «Климат и погода»	2	6		7	
Итого за 1,2 семестр			70		67	Зачет,2
3.4 семестр						
12	Тема 12. «Конструкция«сложное дополнение»», «Выдающиеся деятели искусства, литературы разных стран и эпох»	3	11		7	
13	Тема 13. «Инфинитив и инфинитивные обороты», «Высшее образование в Англии и Америке»	3	11		7	
14	Тема 14. «Причастие и причастные обороты», «Средства массовой информации».*	3	12		7	
15	Тема 15. «Герундий и герундиальные обороты». «Традиции и обычаи в Англии»*	4	12		7	
16	Тема 16 «Условные наклонения»,«Английский театр».	4	12		7	
17	Тема 17. «Эмфатические конструкции» «Разнообразие культур англоязычных стран (США, Канада, Новая Зеландия, Австралия)»	4	12		10	
Итого за 3,4 семестр			70		45	
Всего по дисциплине – 252 ч.**			140		112	Экзамен,4

** в том числе контактная работа 143 - лекции, семинарские занятия, консультирование при подготовке реферата, экзамен.

Содержание дисциплины **Раздел Фонетика:**

Особенности английской артикуляции по сравнению с артикуляцией других языков. Понятие артикуляционного доклада. Понятие о нормативном литературном произношении. Система гласных и согласных звуков. Долгие краткие гласные звуки. Словесное ударение (ударные гласные полнозначных слов и редукция гласных). Одноударные и двуударные слова. Ритмика (ударные и неударные слова в потоке речи). Транскрипция ударных звуков как средство выражения ритмики. Интонация стилистически нейтральной речи (повествование, вопрос). Нормативное произношение. Словесное ударение(одноударные, двуударные слова).

Ударение вне стойких сложных словах и атрибутивных словосочетаниях. Ритм (ударные и неударные слова в потоке речи). Интонация стилистически нейтральной речи. Сравнение ее с интонацией стилистически маркованной.

Лексика и фразеология:

Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика общего языка и базовая терминология специальности. Наиболее распространенные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.). Основные речевые модели для передачи основного содержания текста. Многозначность слова в современном языке. Синонимы, антонимы, фразеологические обороты. Идеологические выражения, сокращения. Знакомство с основными типами словарей: двуязычными и однозычными: толковыми, фразеологическими, терминологическими и т.д. Структура словарной статьи. «Неидиоматическая» (логическая) сочетаемость слов. Закрепление наиболее употребительной лексики, относящейся к общему языку и отражающей широкую и узкую специализацию. Расширение словарного запаса за счет лексических единиц, составляющих основу регистра научной речи. Знакомство с отраслевыми словарями и справочниками. Устойчивые словосочетания, наиболее часто встречающиеся в профессиональной речи. Сочетаемость слов: свободные словосочетания, морфо-синтаксически и лексико-фразеологически связанные словосочетания (коллизия и коллокация), идиоматические выражения. Сравнение «неидиоматической» (свободной) сочетаемости слов и идиоматических способов выражения мысли.

Грамматика:

Множественное число существительных. Притяжательный падеж. Артикль (основные правила употребления). Местоимения (личные, притяжательные, указательные, some, any). Числительные (количественные, порядковые, дробные). Степени сравнения прилагательных и наречий. Оборот there is/are. Система времена английского глагола Present, Past, Future (Simple), Continuous, Perfect, Perfect Continuous. Неправильные глаголы. Согласование времен. Пассивный залог. Модальные глаголы can, may, must, have to, should. Аффиксация. Продуктивные суффиксы имён прилагательных, глаголов, наречий. фразовых глаголов. Употребление инфинитива для выражения цели. Структура простого предложения. Структура безличного предложения. Отрицание. Образование вопросов. Придаточные предложения времени и условия. Прямая и косвенная речь. Повторение системы времен английского глагола Present, Past, Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous). Пассивный залог. Модальные глаголы. Неличные формы глагола. Порядок слов в предложении. Отрицание. Вопросы. Придаточные предложения времени и условия. Прямая и косвенная речь. Согласование времен.

Аспект «Общий язык»:

Развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи; развитие навыков устной диалогической и монологической речи; освоения разговорных в коммуникативных ситуациях (приветствия, благодарность и т.п.), развитие основ чтения и письма. Дальнейшее развитие навыков восприятия на слухо-разговорно-бытовой речи. Дальнейшее развитие навыков диалогической и монологической речи на бытовые и общепознавательные темы. Развитие навыков неофициального письма.

Аспект «Язык для специальных целей»

Развитие навыков восприятия на слухоногической речи; развитие основных навыков публичной (монологической) речи; обучение чтению с целью извлечения информации. Развитие навыков восприятия на слух научной речи. Развитие основных навыков устной

публичной речи (на материале по специальности). Развитие навыков чтения литературы по специальности с целью извлечения профессиональной информации. Знакомство спериодическими изданиями по специальности на данном иностранном языке (международными, национальными, отраслевыми и реферативными). Знакомство с отраслевыми словарями и справочниками на данном иностранном языке. Овладение лексикой и фразеологией, отражающей основные направления широкой специальности и узкую специализацию. Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки. Знакомство с функционально-стилистической неоднородностью научной речи. Развитие навыков рефериования, аннотирования и перевода.

4.3. Рекомендуемые образовательные технологии

Комплекс образовательных технологий включает как традиционные, так и различные активные и интерактивные формы проведения лекций и практических занятий. Главной целью данных образовательных технологий должна быть самостоятельная и ответственная работа студента над учебным материалом. Реализация данной цели предполагает индивидуальную работу и работу в группе. Во время работы в группе необходимы взаимообмен информацией, совместная работа над учебным материалом. В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются презентационные материалы с использованием медиаоборудования.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обучения английскому языку берется учебник английского языка «English» Бонка Н.А., Памухиной Л.Г., Лукьяновой Н.А. в 2-х частях.

При организации обучения дисциплины «Английский язык» следует обратить внимание на такие грамматические правила, как спряжение глаголов в настоящем и прошедшем времени, построение предложения, что является базой для умения правильно выражать мысли в предложении. Нужно обратить внимание на самостоятельную работу студентов, так как, это вид деятельности является базовым в закреплении языка. Результаты самостоятельной работы, а также знания, полученные на практических занятиях, способствуют получению основных знаний языка, которые они могут применить в профессиональной деятельности.

Тексты, предлагаемые студентам в качестве рабочего материала, сопровождаются грамматическими упражнениями, а также упражнениями на закрепление специальной лексики, кратким глоссарием с разъяснением значений терминов. Тексты, включенные в курс обучения, располагаются по тематическому принципу.

Предлагаемые тексты используются для практического использования и совершенствования речевых навыков и умений в работе с оригинальной литературой по специальности и в устной речи (диалогической и монологической).

После изучения определенных тем студенты готовят сообщения и выступления по прочитанным источникам, составляют небольшие рефераты, посвященные жизни известных английских художников и композиторов, поэтов и писателей.

На всех этапах обучения наряду с аудиторскими занятиями планируется самостоятельное выполнение домашних заданий, чтение газет, журналов и художественной литературы.

Уровень коммуникативной компетенции, достигаемый студентами при освоении учебного материала, должен обеспечить им в будущем возможность реального, практического применения немецкого языка, владение профессиональной лексикой, перевод текстов профессиональной направленности без словаря и со словарем.

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Самостоятельная работа студента – это процесс активного, целенаправленного приобретения студентом новых знаний, умений без непосредственного участия преподавателя, характеризующийся предметной направленностью, эффективным контролем и оценкой результатов деятельности обучающегося.

Дополнительной задачей является развитие у студентов навыков самостоятельного чтения, понимания и перевода (с помощью словаря) литературы по специальности, чтения и понимания текстов по профессиональной тематике, способности к самообучению и самостоятельному расширению своего кругозора. В этой связи важно развивать у студента способность самостоятельного изучения иностранного языка во время его обучения в вузе.

Способность самостоятельно совершенствовать иноязычные речевые умения означает, что человек хорошо понимает, *что* и *почему* ему следует сделать для развития своей иноязычной коммуникативной компетенции.

В ходе выполнения самостоятельной работы формируются такие экстралингвистические умения, как осознание собственных возможностей обучения, освоение технологий самообучения и самоконтроля, а также развитие волевой и мотивационной сферы личности.

Способность к самообучению является интегративной частью всех умений, формирование и совершенствование которых ставит своей задачей данная программа.

Программа изучения английского языка будущими специалистами предполагает внедрение современных форм организации учебного процесса. К числу которых относится модульная технология, позволяющая включить в учебный процесс на правах обязательного компонента значительную часть учебной деятельности студентов в формате самостоятельного (автономного) овладения иноязычной компетенцией.

Концепция модульного обучения предусматривает комбинированный формат овладения студентами иноязычной компетенцией благодаря сочетанию контактного (в рамках аудиторных занятий) и дистантного обучения (управляемого самостоятельного выполнения студентами разных видов заданий).

Содержательную основу контрольно-оценочного блока составляют стандартизованные тесты, результаты которых позволяют оценить сформированность конкретных умений по каждому виду речевой деятельности.

Самостоятельная работа студентов включает следующие виды работ:

- Проработка лекционного материала, работа с научно-технической литературой при изучении разделов лекционного курса, вынесенных на самостоятельную проработку;
- Самостоятельное чтение и перевод заданного текста;
- Выполнение грамматических упражнений;
- Выполнение рефератов по заданной теме;
- Написание монологических высказываний по заданной теме;
- Написание аннотации к заданному тексту;
- Тестирование;
- Выполнение контрольных работ;
- Работа со справочной и методической литературой, словарями.

Самостоятельная работа студента является логическим продолжением его текущей работы, осуществляющейся в ходе практических занятий по дисциплине «Английский язык». Таким образом, должна осуществляться основная функция обучения - закрепление знаний, получение новых и превращение их в устойчивые умения и навыки.

Задания для самостоятельной работы студентов по дисциплине «Английский язык»

Самостоятельная работа по повышению уровня владения иностранным языком чаще всего связана с чтением профессионально-ориентированных текстов из учебной, страноведческой, научно-популярной и научной литературы, периодических изданий, справочной литературы и выполнением грамматических упражнений.

Результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем на занятиях и учитываются при сдаче зачетов и экзаменов.

При организации обучения дисциплины «Английский язык» следует обратить внимание на такие грамматические правила, как спряжение глаголов в настоящем и прошедшем времени, построение предложения, что является базой для умения правильно выражать мысли в предложении. Нужно обратить внимание на самостоятельную работу студентов, так как этот вид деятельности является базовым в закреплении языка.

Результаты самостоятельной работы, а также знания, полученные на практических занятиях способствуют получению основных знаний языка, которые они могут применить в профессиональной деятельности.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ В СКГИИ

Практикуется пятибалльная система оценки успеваемости обучающихся, которая позволяет преподавателю, как единовременно, так и накопительно, оценить уровень освоения материала обучающимися.

Формы и методы контроля усвоения материала учебной дисциплины составлены в соответствии с целями и задачами программы. Текущий контроль осуществляется в течение семестра на каждом занятии, связанной с проверкой домашнего задания, связанного на данный момент определенной темой и грамматикой, а также межсессионной аттестацией. Промежуточная и итоговая аттестация студентов по немецкому языку проходят в форме контрольной работы, зачета и экзамена. Критерии оценки освоения компетенции указаны в Положении о системе оценочных средств.

Современная организация контрольно-зачетного этапа учебного процесса базируется на параметрах речевой деятельности, которые лежат в основе критериев, используемых для оценки качественных показателей сформированности коммуникативной компетенции.

Критерии оценки монологической речи:

- соответствие содержания высказывания заданию;
- беглость и выразительность речи;
- смысловая связность высказывания;
- реализация намерения / установки;
- соответствие социолингвистическим параметрам ситуации;
- адекватный выбор лексико-грамматических единиц;
- диапазон (разнообразие) используемых речевых средств;

- грамматическая правильность;
- точность выражения замысла.

Критерии оценки диалогической речи:

- владение стратегиями ведения диалога;
- использование различных типов реплик / клише;
- гибкость в развитии темы общения;
- использование стратегий сотрудничества;
- беглость и эмоциональность речи;
- соответствие социолингвистическим параметрам ситуации;
- адекватный выбор лексико-грамматических единиц;
- диапазон используемых речевых средств;
- грамматическая правильность.

Критерии оценки понимания при аудировании:

- пользование различными стилями / стратегиями понимания текстов на слух;
- адекватный заданию выбор стратегии понимания;
- соблюдение временных параметров при выполнении задания;
- использование зрительных опор;
- гибкость восприятия по отношению к типу текста;
- диапазон владения речевыми средствами;
- восприятие социолингвистических / социокультурных элементов текста;
- корреляция стратегии понимания и объема информации.

Критерии оценки понимания при чтении:

- владение разными видами / стратегиями понимания текстов;
- адекватный заданию выбор стратегии понимания текста;
- соблюдение временных параметров;
- использование текстовых визуальных маркеров;
- диапазон владения речевыми средствами;
- варьирование стратегий понимания в рамках текста;
- использование компенсаторных стратегий;
- восприятие социолингвистических / социокультурных элементов текста;
- корреляция стратегии понимания и объема информации;
- интерпретация межкультурного потенциала текста.

Критерии оценки письменной речи:

- соблюдение формата соответствующего типа письменного текста;
- смысловая связность и целостность изложения;
- учет социолингвистических параметров ситуации;
- адекватный намерению выбор речевых средств;
- соблюдение стилистических норм;
- точность выражения замысла;
- диапазон используемых речевых средств;
- использование текстовых коннекторов;
- грамматическая правильность.

Примерные задания к экзамену по английскому языку состоят из следующих заданий:

1. Лексико-грамматического теста состоящего из 15 заданий на решение которого даётся 15 минут.
2. Ознакомительного чтения аутентичного текста, направленного на понимания основного содержания текста; (объёмом 1450-1500 печ. зн.); беседы с преподавателем о теме текста, его общем содержании и затронутых в нем проблемах;
3. Проведения беседы с преподавателем на иностранном языке длительностью до трех минут на специальную разговорную тему.

Варианты тестов для экзаменов и аттестации

Вариант 1. Grammar Written Test

/. Put 3 question to each of the sentences. 1. He is speaking about the terms of payment. 2. I have looked through the latest catalogue. 3. At his office Voronin discusses business matters.

// Use the correct form.

1. Mr. Blake (to speak) about the terms of payment now.
2. My friend often (to go) to different countries on business.
3. We (to make) already contracts with this firm.
4. During the day Voronin (to meet) English businessmen.
5. If you (to write) me a letter I will answer you.
6. The clerk said that he (to make) reservation of the tickets already.
7. When you usually (to go) to bed?
8. He (to be) the (popular) actor of this year.
9. This bus is (comfortable) than double-deckers. To-day you answered (bad) then you (to do) it yesterday.

III. Give 4 forms of the verbs.

To speak, become, tell, say, build, sell, be.

IV. Translate from Russian into English.

1. Если не будет дождя, мы поедем осматривать достопримечательности города.
2. Я позвоню Вам, когда вернусь домой.
3. Миша говорит по-английски лучше других студентов, т.к он работает очень много
4. Пассажиры должны прибыть в аэропорт за час до вылета.
5. Он только что получил заказ на поставку товаров

// Use the correct form.

1. My friend (to write) a letter to mr. Brown now.
 - 2.1 (to phone) you when I (to return) home.
 3. You (to receive) an enquiry for your goods already.
 4. They (to take) part in the delivery of goods.
 5. Mr. Brown said that they (to sign) the contract next week.
 6. I knew that they (to give) us a 10% discount.
7. Broadway (to be) one of the (interesting) streets of the world.
 8. How long it (to take) you to get there?
 9. What is the (cold) season of the year?
 10. The (good) season for holidays is summer, I think.
- III. Give 4 forms of the verbs
- To get, mean, write, meet, know, teach.
- IV. Translate from Russian into English.
1. Две недели назад я был в командировке в Англии.
 2. Мы долетели до Лондона за 3,5 часа.
 3. Мой друг встретил меня. Он работает в торгпредстве.
4. Я должен обсудить с вами предложение этой фирмы.
 5. Могу я заказать билет на самолет?

Вариант 2.

TEST3

1. Раскройте скобки, употребив глаголы в нужном времени

BARBARA CARTLAND

Barbara Cartland is a famous love-story writer. According to the Guinness Book of Records she (be) is the best-selling author in the world.

Barbara Cartland (be born) was. born at the beginning of the century. She (write) her first book when she (be) twenty-one and it (sell out) as soon as it (reach) the shops.

Since then she (write) over 450 books, arid all of them (be) about love. This is what Barbara says about herself: "I (be) very organised. I (have) 5 secretaries. I (lie) on my sofa, (shut) my eyes and just (tell) the story. I (make) very few corrections, ' actually. I only (cut) paragraphs if they (be) too long . When I (want) a plot, I (say) a prayer."

At the moment Barbara Cartland (hold) the world record for the amount of books she (sell)

plot — сюжет **prayer** — молитва

2. Задайте 5 вопросов к тексту "Barbara Cartland"

3. Из четырех вариантов (A), (B), (C), (D) выберите единственно правильный:

1. Mount Everest is ____ mountain in the world.

 - High
 - Highest
 - the highest
 - the higher

2. Many people go to Egypt ____

 - in order see pyramids
 - to see pyramids
 - so to see pyramids
 - seeing pyramids

3. She wants to be a doctor ____

 - when she will leave school
 - when she leaves school
 - when she is leaving school
 - when she left school

4. Ann is interested ____ forein languages.

 - for
 - in
 - about
 - on

5. I know Nora Norman. I ____ her at a party a couple of weeks ago.

 - met
 - bad meet
 - have met
 - was meet

1. You have never been to Spain ____

 - isn't it
 - haven't you
 - is it
 - have you

2. The earliest known manuscript of Beowulf ____ in the British Museum.

 - keeps
 - is keping
 - kept
 - is kept

3. I don't know ____

 - Where is the phone-book
 - where the phone-bookis
 - the phone- book is where
 - the phone-book where is

4. The four great deserts of central Australia ____ 2.000.000 square kilometres.

 - covers
 - cover
 - covering
 - are covering

5. When I arrived, my sister ____

 - had dinner
 - has had dinner
 - was having dinner
 - is having dinner

6. Beethoven was completely deaf.
- a. in his lasting years
 - b. In his last years
 - c. in his lasted years
 - d. in his lasting years
7. Tom said that he
- a. had never been to Disneyland
 - b. has never been to Disneyland
 - c. was never in Disneyland
 - d. was never been to Disneyland
8. Perhaps no great artist of the past had _____ many pupils and helpers as Rubens.
- a. such
 - b. such as
 - c. so
 - d. so as
9. I _____ two tickets for The Marriage of Figaro.
- a. just bought
 - b. just buy
 - c. bought just
 - d. have just bought
10. What do you want_____?
- a. that I do
 - b. me do
 - c. me to do
 - d. what 1 do
- 4. Переведите следующие предложения на английский язык:**
1. Я еще не видел этого фильма.-Я тоже.
I haven't seen this film, yet.- Neither have I.
 2. Погода вчера была плохая, и нам пришлось остаться дома.
The weather was bad yesterday and we had to stay at home.
 3. Перестаньте разговаривать! Я ничего не слышу.
Stop talking! I can't hear anything.

Вариант 4

Тест №4

I. Translate into English:

Я слышал, как доктор сказал, что он сделает все, что в его силах, чтобы спасти девочку.

Простите, что я беспокою вас в **такой поздний час**. Я целый день пытаюсь поговорить с вами, но вас нет дома.

Вы не сможете сдать экзамены, если не начнете, как следует заниматься.

Прошло две недели и он снова появился в отеле.

Я советую тебе послать приглашение Джону, если ты надеешься увидеть его в Москве уже в начале Сентября.

Я живу в вашем городе уже около месяца и получаю большое удовольствие от моего пребывания здесь.

Сегодня тебе придется остаться одному. Не сердись на меня, пожалуйста.

2. Make up situations, using the following:

to have trouble	to make an attempt
to make suggestion	to give up
to be upset	to make an appointment
to keep together	to look after

to prepare properly

hard-working

well-dressed

highly-educated

on the occasion of

settled

to clear up

to suppose

III. Give 4 forms of the verbs.

3. Retell this story:

It happened many years ago in the United States of America. Eliza, a young, mulatto woman, learned that her master had sold her little son. She had heard her master speak about it to his wife. Eliza decided to save her son.

Early in the morning when everybody in the house was still asleep, she woke up the boy took him in her arms and went out of the house trying to make as little noise as possible. She hurried on, stopping only for a few minutes to give the child something to eat. An hour before sunset she entered the village of T, by the Ohio River which lay between her and liberty, for across that river there was Canada and free life.

It was now early spring and big pieces of ice were moving slowly in the water slowly in the water. Eliza went into a small house on the bank and asked the hostess Isn't there a boat that takes people across the river?

4. Talk about your summer holidays and plans for future.

GREAT BRITAIN.

England is one of the most powerful capitalist countries in Europe. There are many big industrial cities here, such as Birmingham, Manchester, Liverpool, Cardiff, Sheffield and many others. London, its capital, which is situated on the river Thames, is one of the biggest commercial centres of the world.

One of the leading industries of Great Britain is the textile industry. Coal, iron and steel as well as various machines are also produced there. Ship-building and motor industry are highly developed too.

Northern and Western England is a coal, metal and textile country. The most ancient centres of English iron and steel industry are Birmingham and Sheffield. Iron smelting based on local ore deposits has been practised here since ancient times. In the period of England's

industrialization Birmingham and Sheffield played the leading role in the creation of England's heavy industry.

Each of the two towns became the centre of various industries. Especially great is the variety of industries in Birmingham. One can find any type of production here, from steel smelting to manufacturing the most delicate articles. Various machinery, railway cars, motor cars, electrical equipment, scientific instruments and many other things are produced in Birmingham in great quantities. Alongside with the most modern big plants, a lot of old small enterprises are to be found in this town.

Sheffield is the city of steel. It has specialized in producing high-quality steel and articles of steel heavy armaments, wheels of railway cars, weaving looms, knives fine instruments, etc.

The main centres of the textile region are Liverpool and Manchester. Manchester is the chief cotton manufacturing city surrounded by a number of towns. Every town has specialized in producing certain kinds of yarn and fabrics. Plants producing textile machinery not only satisfy the needs of British industry but also export great quantities of machinery to the other countries.

Liverpool is the principal port of Western England. It stands on the river Mersey. It is first in Great Britain in exports and it comes second after London in imports.

LONDON AND ITS PLACES OF INTEREST

If you happen to be on a visit to England, it will be of great use for you to about the know a few facts capital of the country whose language you are studying.

London today stretches for nearly 30 miles from north to south and for nearly 30 miles from east to west. This is the area known as "Greater London" with a population of nine million.

If you fly low over London in a helicopter, for example, you will see below you the winding line of the river Thames flowing from west to east and dividing London into two parts known as the north bank and the south bank.

Those who come to learn London's history will find much to interest them in the City, the heart of the business and financial life of the country. Here most of the streets are narrow and run down to the Thames, the traffic is slow. It is a very small part of London, only one square mile in area but it is one of the busiest parts of the capital. High office buildings stand on either side of the narrow streets, all business firms are concentrated here.

The most striking building in the City today is St. Paul's Cathedral designed by Wren, a famous English architect of the 17th century. People say that the Cathedral is the finest Renaissance church in Europe.

About two miles westward is another part of London that now is called the West End. Here you will see Westminster Abbey, at which all British kings and queens are crowned. It dates back to 1049. Many famous people are buried in the Abbey, among them Newton, Darwin, Dickens and Kipling.

Across the road from Westminster Abbey are the Houses of Parliament with its famous Big Ben, a huge clock built just over a century ago. In this part of London and further west, are the finest theatres, cinemas, and concert halls, large museums, hotels, restaurants, the most famous shops and numerous parks. That is the part where the rich live.

Foreign Trade of Britain

Traditionally 'Britain has had to trade to live. But World War II stained the British economy to the utmost. Moreover, by the middle of the 1970 she had lost almost all her colonial markets, and her share of the world trade had dropped considerably. Still she remains one of the five largest trading nations and accounts for about 6 per cent of world trade.

Britain's economy is wholly dependent on imported raw materials. Without imported metal ores, cotton, timber and other raw materials her industry would come to a standstill. She is, in-turn, one of the largest exporters of aircraft, motor vehicles, electrical equipment, chemicals and many types of machinery. Today exports have risen to twice their mid-century volume and have changed in composition -with metals, machinery and vehicles making up half the total - and in geographical distribution - toward the Common Market countries.

"Export or die" is the slogan which spurs on the industry, and one of the main functions of the Cabinet is to watch over the state of the economy and the nation's foreign trade. But Britain imports far: more goods than she exports. This increases the national debt and seriously damages home industries.

New York

New York is not a very old city. It was founded some three hundred years after Henry Hudson came there in his search for a passage to the Indies.

Over three quarters of New York's inhabitants are foreigners. The thousands who have adopted New York as their home have crowded into districts known as "Little Italy", "Chinatown" and others; cities within the great city. They say that there are more Italians in New York than in Rome, and more Irishmen than in Dublin. The Negro section, was inhabited mainly by Germans. As the Negroes moved in, however, the white people moved out; today it is inhabited almost exclusively by Negroes. It is the most densely populated district, in the city, the houses are in worse condition, than anywhere else.

It will be an interesting sight if you approach New York from the sea, and watch its skyline and the Statue of Liberty emerge from the morning mist. The Statue of Liberty was presented to America by France in 1884. It is so large that 40 people can stand in the head and 12 in the torch. It is almost 100 metres high. For a general survey of the city two excursions are recommended. A trip to the top of the Empire Building and a steamer tour around the Island of Manhattan. New York is the largest seaport of the U.S.A., highly developed in the manufacture of electrotechnical equipment and of various precise tools.

Экзаменационные вопросы

1. What is your first name?
2. What is your surname?
3. How old are you?
4. Where do you live?
5. Where were you born?
6. What is your date of birth?
7. Are you an only child?
8. What are your parents?
9. Who do you most take after, your mother or your father?
10. Who are you like in character?
11. Who do you look like?
12. What are your household duties?
13. Do you always plan your day beforehand?

14. What do you usually do in the evenings?
15. How do you spend your weekends?
16. Are you a stay-at-home or do you prefer to go out when you have some time to spare?
17. Are you fond of having friends in?
18. Do you often have parties?
19. What do you think makes one's home cosy?
20. Have you got a room of your own?
21. Can you describe it?
22. What is your hobby?
23. Who is your Best friend?
24. Can you describe him/her?
25. How long have you been friends?
26. Do you have much in common or are you different?
27. How do you spend your free time together?
28. Is your friend easy to get along with?
29. What qualities do you most admire in people?
30. What characteristics annoy you most in people?
31. What does the word "lazy" mean?
32. How would you describe a person who helps other people?
33. What do we call a person who expects good things to happen?
34. What do we call a person who expects bad things to happen?
35. Do you believe in horoscopes?
36. What are the good and bad characteristics associated with your sign of the zodiac?
37. What is your attitude to astrology?
38. When did you leave school?
39. What kind of school was it?
40. What subjects were you good at?
41. What subjects did you like?
42. What subjects did you dislike?
43. What subjects were you bad at?
44. Who was your favorite teacher? Why?
45. Did you spend a lot of time at school?
46. What out-of-class activities did you take part in?
47. Were there any hobby clubs or societies in your school?
48. Did you take part in any of them?
49. What time did you usually come home from school?
50. Did you have to wear a uniform?
51. Could you choose the subjects you studied?
52. Did you like your English classes?
53. What did you do during your English lessons?
54. When did you begin studying English?
55. Had you studied English before you came to school?
56. How long have you been learning English?
57. Were all your English teachers good?
58. What marks did you usually get in English?
59. Do you find English grammar easy or difficult to study? 63 What about English pronunciation?
60. How many vowels are there in the English alphabet?
61. How many letters are there in the English alphabet?
62. What English-speaking countries do you know?
63. Have you been to any of them?
64. Which variant of the English language do you like more: British or American?
65. What languages belong to the family of Romance languages?
66. What languages belong to the family of Slavic languages?
67. What family does the English language belong to?

68. What language is spoken in France? Germany? China?
69. What language is spoken in Holland? Switzerland? Brazil?
70. Why is it important to know foreign languages?
71. What are your future plans?
72. Why did you decide to study at our University? What professions do you now?
73. Which of them require the knowledge of foreign languages?
74. What is an interpreter?
75. What's the difference between an interpreter and a translator?
76. What's the difference between "to take an exam" and "to pass an exam"?
77. Are you fond of reading?
78. What famous English writers do you know?
79. What famous American writers do you know?
80. Who are your favourite English (American) authors?
81. Which of their books have you read?
82. Who are your favourite Russian writers?
83. Do you like poetry?
84. Which do you prefer to read, poetry or prose?
85. Have you ever written any poetry?
86. What is the basic difference between poetry and prose?
87. Who are your favourite Russian poets?
88. Do you like modern poetry?
89. What famous English or American poets do you know?
90. Do you read much?
91. How much do you read in English?
92. Is it difficult for you to read English books in the original?
93. What kind of books do you know?
94. Do you ever watch educational TV programmes?
95. Are they helpful?
96. How many times have you been to the cinema this year?
97. What kind of films do you prefer?
98. Who are your favourite actors?
99. Who are your favourite film directors?
100. What do you think of horror films?
101. Which film did you particularly like recently?
102. What was it about?
103. Who starred in the film?
104. Have you seen any films in English?
105. How often do you go to the theatre?
106. When did you last go to the theatre?
107. Did you like the performance?
108. Did the audience like the performance?
109. Was the house full?
110. Where were your seats?
111. Did you like the scenery?
112. What was the play about?
113. Who played the leading parts?
114. Was the cast good?
115. What do you call a place where the performance takes place?
116. Where do you buy tickets?
117. What do we call a person who writes plays?
118. What do we call a person who directs the staging of a play?
119. What is your favourite theatre and why?
120. Which do you enjoy more: going to the theatre or going to the cinema?
121. Do you like opera?
122. What are your favourite operas?

123. What are your favourite ballets?
124. Which do you prefer: ballet, opera or musical concerts?
125. What sort of books do people read if they want information?
126. What sort of books do people read if they want entertainment?
127. What's the difference between a biography and autobiography?
128. What's the difference between fiction and non-fiction books?
129. How often do you use reference books?
130. What dictionaries do you use?
131. What kind of books do you enjoy reading?
132. If you could choose between reading a book or seeing the same story as a film, which would you prefer?
133. Who are your favourite modern authors?
134. What kind of books do they write?
135. Which book did you particularly enjoy reading recently?
136. What did you like about the book?
137. What was it about?
138. Are there any books you'd like to re-read?
139. Do you sometimes borrow books from a library?
140. What do you call a person who works in a library?
141. Have you got a lot of books at home?
142. Do you think it is good to have a home library?
143. Have you got any books in English at home?
144. Why do so many people like to read crime stories?
145. Can you explain the difference between a bookshop and a library?
146. Do you read newspapers?
147. What newspapers do you read?
148. What are your favourite magazines?
149. Where can you buy newspapers and magazines?
150. What newspapers and magazines do you subscribe to?
151. Which sections of a newspaper are you especially interested in?
152. Do you read reviews of new books, films and plays?
153. What is an editorial?
154. What's the difference between an editor and a reporter?
155. Do you read any newspapers in English?
156. What British newspapers do you know?
157. Do you agree that radio and television have made newspapers unnecessary?
158. Do you like watching TV?
159. How much time do you spend watching TV?
160. Is it true that television begins to dominate our lives?
161. Who are your favourite composers?
162. Do you enjoy listening to classical music?
163. What are your favourite pieces of classical music?
164. Which do you prefer: modern music or classical music?
165. What's the difference between a concert and a rehearsal?
166. What's the difference between a composer and a musician?
167. Who are your favourite popular singers and groups?
168. Do you collect records or compact discs?
169. What is your favourite musical instrument?
170. Do you play any musical instruments?
171. Did you take music lessons? For how long?
172. Have you ever been to a concert you didn't like?
173. Are you interested in painting?
174. How often do you visit art galleries or fine arts museums?
175. How many times have you been to the Tretyakov Gallery?

176. When did you last go to the Pushkin Museum of Fine Arts?
177. What museums have you been to this year?
178. Have you been to any exhibitions lately?
179. Who are your favourite Russian painters?
180. What famous English and American painters do you know?
181. Where did you see their pictures?
182. What kind of pictures do you know?
183. What's the difference between a landscape and a seascape?
184. What's the English for «натюрморт»?
185. Have you ever been to the Hermitage in St Petersburg?
186. What art galleries in London do you know?
187. Are you fond of reading science fiction?
188. Who is your favourite science fiction author?
189. Which of the writers foresaw the flight to the moon?
190. Which great Russian scientist worked out the theory of space flights
191. designed the first rocket?
192. What achievements have been made in space exploration?
193. Who was the first cosmonaut?
194. Who was the first to land on the moon?
195. Do you think there is life on other planets of the solar system?
196. What outstanding scientists do you know?
197. What famous inventors do you know?
198. Are there any outstanding politicians and public figures in our country?
199. What kind of people are considered to be outstanding? What qualities must they possess?
200. Is it enough to be talented to be called outstanding?
201. What is environment?
202. What has man's interference in nature led to?
203. Why do so many species of animals and plants die out for ever?
204. What pollutes and poisons the air?
205. Why are acid rains so dangerous for people?
206. What do you know about the consequences of the Chernobyl tragedy?
207. What should every country do to protect nature and to clean the environment?
208. Is international cooperation necessary to create a system of ecological security?
209. Why do you think so?
210. What countries is the UK made up of?
211. What is the capital of the UK?
212. What is the capital of Wales?
213. What is the capital of Scotland?
214. What is the capital of Northern Ireland?
215. Who is the Prime Minister of Great Britain?
216. Who is the Queen of Britain?
217. What places of interest in London do you know?
218. What do you know about Westminster Abbey?
219. What do you know about the Houses of Parliament?
220. Where is the residence of the Queen?
221. Who was St Paul's Cathedral built by?
222. What do the stars on the American flag stand for?
223. How many stars are there on the US-flag?
224. What is the capital of the USA?
225. Who was the first president of the US?

226. Who is the US President now?
227. What great Americans do you know?
228. Who discovered America?
229. What large cities in the USA do you know?
230. When did the Russian Federation become an independent state?
231. What parts of Russia have you been to?
232. When was Moscow founded and who by?
233. Do you know the city well?
234. Can you describe the center of Moscow?
235. What historical monuments in Moscow do you know?
236. What world-famous museums in Moscow do you know?
237. What do you know about Red Square?
238. What is your favourite place in Moscow?
239. What are the most interesting tourist sights in your city?
240. Do you live in the centre or in the suburbs? -
241. What kinds of public transport do you know?
242. Are you fond of travelling?
243. If you were free to travel wherever you wanted, what countries would you visit?
244. Why do you think so many people like travelling?
245. Which is the most convenient way of travelling?
246. Which is the quickest way of travelling?
247. What are the advantages and disadvantages of travelling by car?
248. What are the advantages and disadvantages of travelling by air?
249. Have you ever been abroad?
250. What's the difference between a voyage and a journey?
251. What great travellers of the past do you know?
252. Do you find time for sports?
253. What kinds of sports do you know?
254. What is your favourite kind of sports?
255. What sports do you enjoy watching?
256. What do you do to keep fit?
257. What do you know about the history of the Olympic Games?
258. What kinds of sports are popular in Britain?
259. What's the difference between an amateur and a professional?
260. What do you do when you fall ill?
261. What does the doctor do when he comes to examine you?
262. What kinds of diseases do you know?
263. What is the dentist's job?
264. When are we taken to hospital?
265. What must we do to be in good health?
266. What are the most important national holidays in Russia?
267. What do we celebrate on the 9th* of May?
268. When do we celebrate Independence Day?
269. What religious holidays do you know?
270. What is your favourite holiday?
271. What are the most important public holidays in Great Britain?

272. What are the most important public holidays in the United States?
273. Are Christmas and Easter celebrated at the same time in all Christian countries?
274. How is New Year celebrated in your family?
275. Have you got a watch? What time is it now?
276. What are you doing now?
277. What will you be doing this time tomorrow?
278. What were you doing at six o'clock in the evening yesterday?
279. If you were a millionaire, how would you spend your money?
280. If you were free today, where would you spend the day?
281. If friends come to visit you tonight, how will you entertain them?
282. What are you going to do tonight?
283. If you are admitted to this faculty, what specialization would you like to take up?

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Русско-английский энциклопедический словарь искусств и художественных ремесел. The Russia-English Encyclopedic Dictionary of the Arts and Artistic Crafts: в 2т./ Азарова А.А.- М. Наука, Из-во Флинта, 2009г.
2. Английский язык Учебник Т. Латышева М. Высшая школа 2011г.
3. Английский язык для гуманитариев: Учебное пособие для вузов. С.А. Шевелева М., ЮНИТИ-ДАНА, 2009г.
4. Учебник английского языка Бонк Н.А., Памухина Л.Г., Лукьянова Н.А. в 2-х частях переизданная 2010г.
5. Грамматика современного английского языка. Гордон Е.М. и Крылова И.П., М. Высшая школа, 2009г.
6. English for Music Students. Высшая школа., Минск 2011г.
7. Деловой английский учебник. Ускоренный курс. С.А. Шевелева., М. 2009г.
8. Murphy, R. English Grammar in USE.
b. Дополнительная литература:
 1. English through reading. Учебное пособие для студентов гуманитарных ВУЗов. Дроздов Т.Ю., Майлова В.Г., Nikolaeva B.C. Санкт-Петербург. Химера 2010 г.
 2. Английский язык. Учебное пособие для студентов гуманитарных вузов. 2-е издание под ред. проф. Л.А. Халиловой. Москва РГТУ, 2009г.
 3. Reading Skills. Sam McCarter, Norman Whitby 2007.

4. Focuson Academic Skills for IELTS. Morgan terry, Judith Willson. Longman. 2009
5. English Vocabulary in USE. Michael McCarthy Felicity O'Dell: Cambridge University Press, 2010
6. English for all Occasions. Абреков Т.В., Власова Н.Н. М. Высшая школа 2009

Интернет-Ресурсы

1. BestReferat.ru
2. Windows.edu.ru
3. Revolution.albest.ru
4. <http://ru.wikipedia.org/>.
5. Информационно-поисковые и справочные системы Интернет. Электронная почта.

Программное обеспечение:

1. Microsoft Word 2010
2. Microsoft Excel 2010
3. Microsoft PowerPoint 2010

Перечень информационных справочных систем

Справочно-информационные системы «Консультант Плюс», «Гарант»

<http://lingvopro.abbyyonline.com/en> - LingvoOnline: переводчик, система бесплатных словарей
<http://www.bibliomania.com/1/7/299/2034/frameset.html> - Online-литература
<http://www.translate.ru/> - Online-переводчик
www.about.com - тематический каталог избранных ресурсов Интернета
www.google.ru – поисковая система
www.languages-study.com - Изучение языков в Интернете: лучшие методики и пособия
www.search.nap.edu – поиск научной информации
www.slovarist.ru - Словари русские онлайн
www.voanews.com - информационный интернет-ресурс.
www.yandex.ru - поисковая система

7.

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Учебно-методические материалы – учебники, методические пособия. Аудиовизуальные средства обучения – слайды, презентации, учебные фильмы.

Рабочая программа составлена с учётом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 53.03.06 Музыкознание и музыкально-прикладное искусство, направленность (профиль) «Этномузыкология»

Программа утверждена на заседании кафедры ОГСЭД от 28 августа 2023 года, протокол №1

Заведующий кафедрой: профессор к.к

Шауцукова Л.Х

Разработчик: пр

Болотокова Б.М.

Эксперт: профессор к.к

Шауцукова Л. Х

